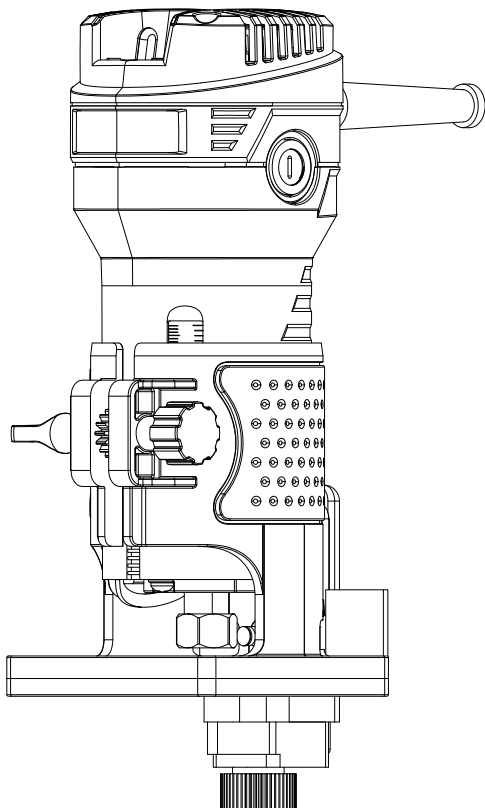


DEXTER

5
YEAR
Guarantee*

Palm Router 510PR2.5



- FR** Affleureuse à main
- ES** Fresadora manual
- PT** Fresadora de palma
- IT** Fresatrice manuale
- EL** Φρεζα χειρός
- PL** Frezarka górnoprzecionowa
- UA** А Ручна фрезерна машина
- RO** Mașină de frezat
- EN** Palm router



EAN CODE: 3276007888362 / 3276007906929

FR Mode d'emploi

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel d'instructions et sur l'étiquette de l'outil :



Classe de protection II (double isolation).



AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Conformément aux normes de sécurité essentielles applicables des directives européennes.



Toujours porter une protection pour les yeux.



Toujours porter un masque de protection.



Porter un équipement de protection auditive.



Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou mis au rebut doivent être collectés dans les lieux de recyclage appropriés.



Indique un risque de blessures corporelles, un danger de mort ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions du présent manuel.



Marquage de conformité indiquant que le produit est conforme aux réglementations techniques ukrainiennes applicables.

Contenu

- 1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE
- 2. Instructions de sécurité pour les défonceuses
- 3. RISQUES RÉSIDUELS
- 4. UTILISATION PRÉVUE
- 5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
- 6. FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES INITIAUX
- 7. VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DES PIÈCES
- 8. RECYCLAGE
- 9. GARANTIE

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT - Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées cidessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

2. Instructions de sécurité pour les défonceuses

- a) Tenir l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolantes, car la fraise peut être en contact avec son propre câble.** Le fait de couper un fil "sous tension" peut mettre "sous tension" les parties métalliques accessibles de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- b) Utiliser des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

3. RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque l'outil est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. La construction et la conception de l'outil électrique peuvent entraîner les risques suivants :

- a) Problèmes de santé engendrés par l'émission de vibration si l'outil électrique est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas convenablement manipulé et entretenu.**
- b) Blessures et dommages matériels dus au bris soudain d'accessoires.**



Avertissement ! Cet outil produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil.

4. UTILISATION PRÉVUE

L'affleureuse est un outil idéal pour travailler le bois et le plastique, ainsi que pour la découpe de nœuds, la coupe de rainures, l'élimination de creux, la reproduction de courbes et de logos, etc.

L'affleureuse ne doit pas être utilisée pour l'usinage du métal, de la pierre, etc.

L'équipement ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'utilisateur/l'opérateur, et non le fabricant, sera tenu responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit en résultant.

Notez que notre matériel n'est pas destiné à des usages commerciaux ou industriels. La garantie devient caduque si la machine est utilisée pour des activités commerciales ou industrielles, ou à des fins équivalentes.

Consignes de sécurité particulières

Débrancher la fiche secteur de la prise avant d'effectuer tout réglage, de changer d'outil, de procéder à l'entretien ou au nettoyage. Après avoir terminé les réglages, changements, opérations d'entretien ou de nettoyage prévus, la machine peut être rebranchée sur la prise avant sa mise en marche.

L'écrou à trous (3) doit toujours être bien serré lors de l'utilisation de la machine.

Ne pas essayer de travailler des pièces de très petite taille. Les pièces de plus petite taille doivent être fixées de manière à rester en place lors de l'utilisation de la machine (par exemple à l'aide de vis de serrage).

Vérifier que la pièce est exempte de tout corps étranger. Lors de l'utilisation, toujours s'assurer de ne pas couper de clous ou d'autres matériaux similaires. S'assurer que rien ne fait obstacle à l'objectif ou à la pièce à usiner pendant l'utilisation de l'appareil.

Garder les mains éloignées de l'outil en rotation !

Retirer les débris et autres matériaux similaires uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.

Ne pas toucher la fraise immédiatement après son utilisation. En effet, celle-ci peut être très chaude et provoquer des brûlures.

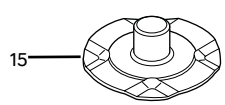
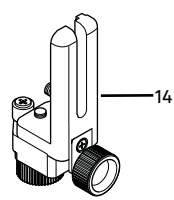
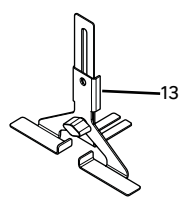
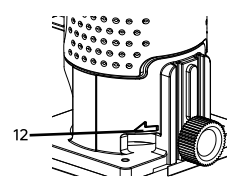
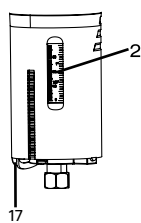
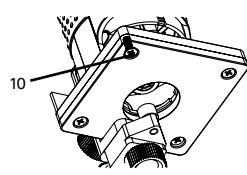
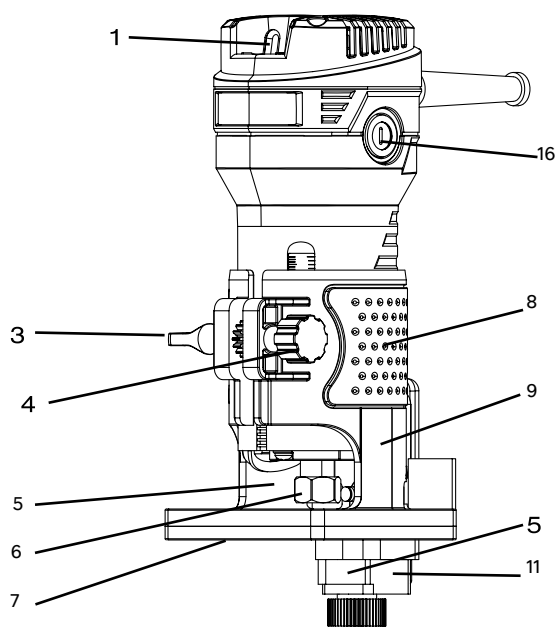
Risque de blessure par contact avec les bords tranchants de l'outil de coupe.

Si nécessaire, abaisser complètement le support pour garantir une meilleure protection.

Les matériaux qui génèrent des poussières ou des vapeurs potentiellement nocives pour la santé (par exemple, l'amiante) ne doivent pas être usinés.

Ne pas utiliser la machine dans un support.

Toujours utiliser l'outil dans des conditions ambiantes sèches et à une température appropriée.



- | | |
|---|---|
| 1. Interrupteur de mise en marche/arrêt | 10. Vis |
| 2. Étiquette (échelle de profondeur de coupe) | 11. Protection |
| 3. Écrou à trous (profondeur de coupe) | 12. Flèche (indique le sens de rotation de la fraise) |
| 4. Vis de réglage (profondeur de coupe) | 13. Guide droit (accessoire) |
| 5. Broche | 14. Guide pour bord incurvé (accessoire) |
| 6. Adaptateur pour embout de l'affleureuse | 15. Douille de guidage (accessoire) |
| 7. Plaque de base | 16. Support brosse en carbone |
| 8. Surface de préhension | 17. Bouton de relâchement |
| 9. Support | |

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TENSION NOMINALE	220V-240V
FRÉQUENCE NOMINALE	50Hz
PUISSANCE D'ENTRÉE NOMINALE	510W
VITESSE À VIDE	32000/min
DIMENSIONS DES MEULES À SEC	Ø 200mm x 20x Ø 16mm
DIAMÈTRE DE LA FRAISE	6mm (6,35mm for South Africa)
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	L_{PA} : 84 dB(A)
INCERTITUDE	K_{PA} : 3 dB(A)
NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE	L_{WA} : 92 dB(A)
INCERTITUDE	K_{WA} : 3 dB(A)
NIVEAU DE VIBRATION	$a_{h,AG}$: 2,25 m/s ²
INCERTITUDE	K: 1,5 m/s ²
NIVEAU DE PROTECTION	□ /

Il est recommandé à l'opérateur de porter une protection auditive.

- que la ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils ;
- que la ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



Mise en garde :

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner ;
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

6. FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES INITIAUX



Avant la mise en service, vérifier que la tension et la fréquence nominales indiquées sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique utilisée.



Toujours installer un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA en amont.



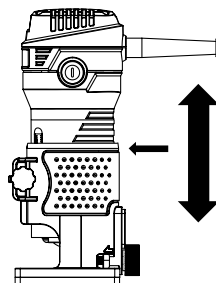
Retirer la fiche secteur de la prise.

Montage

Pour régler la distance entre la fraise et la pièce à usiner, déplacer le corps de la machine vers le haut ou vers le bas en desserrant l'écrou à trous (3) et en tournant la vis de réglage (4).

Le support (9) a pour fonction de soutenir le corps de la machine, de servir de poignée de maintien pendant l'utilisation et de protection pour éviter que les mains ne touchent la lame en mouvement.

1. Insertion de la fraise



FR



La vitesse élevée de la machine nécessite des fraises de haute qualité (HSS ou carbure).

ES



Utiliser uniquement des fraises adaptées à la vitesse de la machine. Voir le chapitre "Caractéristiques techniques".

PT



Utiliser uniquement des fraises dont le diamètre de la tige correspond à l'alésage du mandrin de serrage.

IT



L'écrou du mandrin de serrage peut être serré à la main uniquement si aucune fraise n'est utilisée.

EL



Ne pas utiliser de fraises émoussées ou endommagées.

PL

1. Débrancher le câble d'alimentation.

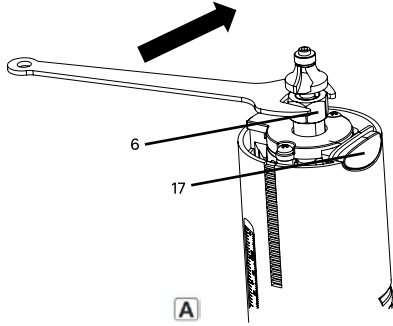
2. Desserrer l'écrou à trous (3) et tirer le support (9) vers le bas.

Voir fig. A.

3. Insérer la fraise sur toute la longueur de la queue dans l'adaptateur d'embout de l'affleureuse (6).

4. Appuyer sur le bouton de relâchement (17).

5. Verrouiller à l'aide d'une clé plate de 17 mm.



RO

2. Réglage de la profondeur de coupe



La profondeur de coupe maximale de 3 mm permet une coupe propre et sûre. Cette valeur permet également de protéger le moteur contre les surcharges. Il est possible d'obtenir des profondeurs de coupe plus importantes en effectuant plusieurs passages.

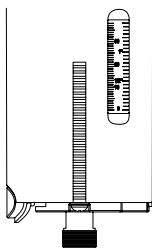
1. Retirer la fiche secteur de la prise.

2. Dévisser l'écrou à trous (3).

3. En tournant la vis de réglage (4), régler le support (9) de manière à ce que la fraise touche très légèrement la surface de la pièce.

4. Observer l'échelle (2) et régler le support (9) en tournant la vis de réglage (4) à la profondeur de coupe souhaitée.

5. Serrer fermement l'écrou à trous (3) pour fixer le support (9).



EN

3. Remplacement de l'adaptateur d'embout de l'affleureuse

Cette machine convient aux adaptateurs et aux embouts d'affleureuse de $\Phi 6,0$ mm et $\Phi 6,35$ mm.

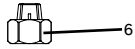
Voir fig. B.

1. Retirer la fiche secteur de la prise.

2. Dévisser l'adaptateur d'embout de l'affleureuse (6).

3. Remplacer l'adaptateur d'embout de l'affleureuse ($\Phi 6,0$ mm ou $\Phi 6,35$ mm).

4. Visser l'adaptateur d'embout de l'affleureuse à la main uniquement, ne pas serrer.

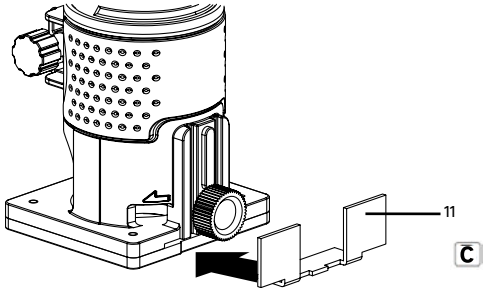


4. Mise en place de la protection

Voir fig. C.

1. Retirer la fiche secteur de la prise.

2. Monter la protection (11) comme indiqué.



Utilisation

1. Mise en marche et mise à l'arrêt

Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche/arrêt (1).

I = mise en marche

O = mise à l'arrêt

2. Instructions de travail

Utilisation de la machine

Tenir fermement la machine par la surface de préhension (8).

Placer la machine sur la pièce à usiner sans que la fraise ne touche la pièce. Mettre la machine en marche et attendre qu'elle atteigne sa vitesse maximale. Laisser ensuite la fraise pénétrer dans la pièce.

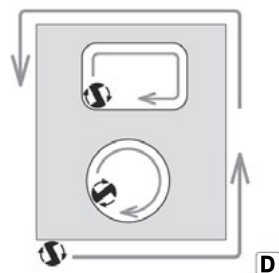
La plaque de base (7) glisse sur la pièce à usiner.

Sens d'avance (voir fig. D)

Travailler toujours dans la direction opposée. Toujours pousser la machine vers l'avant, comme indiqué.

Le sens de rotation de la fraise est indiqué par une flèche (12) située sur la machine.

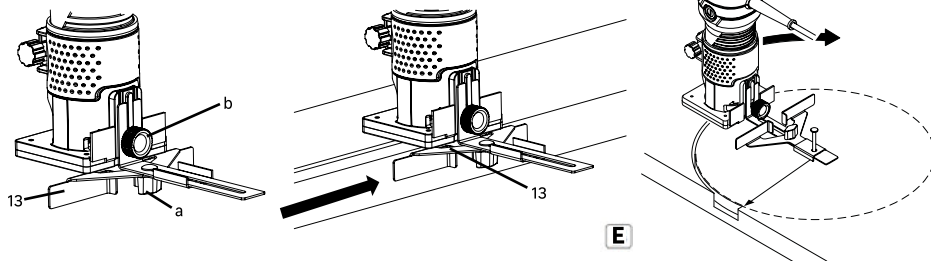
Guider la machine de manière régulière à une vitesse adaptée au matériau travaillé.



3. Pose après utilisation

Après avoir terminé le processus de coupe, mettre la machine à l'arrêt et la poser uniquement lorsque le moteur s'est arrêté.

4. Méthodes de travail particulières :



Coupe avec guide droit (Voir fig. E)

1. Fixer le guide droit (13) sur la machine à l'aide des vis (b).

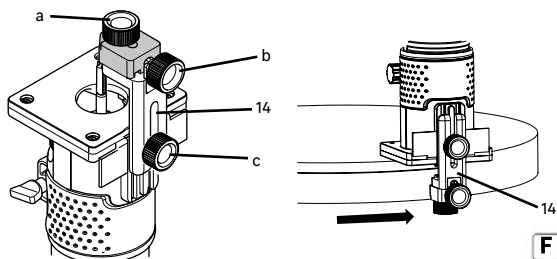
2. Dévisser la vis à ailettes (a) et régler la distance par rapport à la fraise. Serrer la vis à ailettes (a).

Attention : se référer au manuel d'instructions pour le montage.

5. Butée avec guide pour bord incurvé (voir fig. F)

Le guide pour bord incurvé est utilisé pour couper le long d'un bord incurvé.

1. Fixer le guide pour bord incurvé (14) à la machine à l'aide de la vis (c).



FR

- 2. Dévisser la vis de serrage (a).
- 3. À l'aide de la vis de réglage (b), ajuster la distance souhaitée par rapport à la fraise.
- 4. Serrer la vis de serrage (a).

ES

Attention : se référer au manuel d'instructions pour le montage.

PT

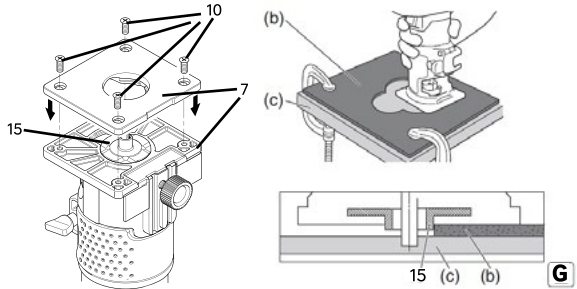
6. Douille de guidage (voir fig. G)

Pour couper selon un gabarit fixé sur la pièce.

1. Dévisser les vis (10) pour retirer la plaque de base (7). Insérer la douille de guidage (15) et revisser la plaque de base (7).

2. Fixer un gabarit (b) sur la pièce à usiner (c). Placer la machine sur le gabarit et la guider de façon à ce que la douille de guidage (15) glisse le long du bord du gabarit (b).

Attention : se référer au manuel d'instructions pour le montage.



UA

7. Fraisage le long d'une bande fixée à la pièce / fraisage le long d'un marquage droit

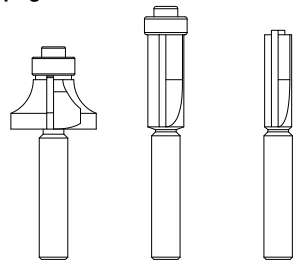
1. Fixer une bande sur la pièce et guider la machine le long de la bande à l'aide d'un bord droit de la plaque de base. (Toujours utiliser le même bord.)

Fraisage de profilés

- 1. En cas d'utilisation de fraises pour profilés, retirer tout d'abord un gros copeau, puis un petit copeau.
- 2. La vitesse d'avance doit être suffisante pour éviter que le bois ne brûle.

Compatibilité de l'embout de coupe avec l'affleureuse à main :

Veiller à ce que l'embout de coupe soit adapté à la vitesse de travail maximale de l'affleureuse et à ce qu'il soit bien maintenu par l'adaptateur d'embout de l'affleureuse (6).



RO

EN

Nettoyage et entretien

Toujours débrancher la fiche d'alimentation électrique avant de commencer toute opération de nettoyage.

1. Nettoyage

- Veiller à ce que tous les dispositifs de sécurité, les sorties d'air et le carter du moteur soient, dans la mesure du possible, exempts de saleté et de poussière. Essuyer la machine avec un chiffon propre ou la souffler avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer la machine immédiatement après chaque utilisation.
- Nettoyer régulièrement la machine avec un chiffon humide et un peu de savon doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants, qui pourraient endommager les pièces en plastique de la machine. Veiller à ce que l'eau ne puisse pas s'infiltrer dans la machine. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

2. Brosses en carbone

Si l'utilisation de la machine génère trop d'étincelles, faire remplacer les brosses en carbone en procédant comme suit. Inspecter et remplacer régulièrement la brosse afin de garantir un fonctionnement sûr et une longue durée de vie.

Tout d'abord, dévisser le capuchon de la brosse à l'aide d'un tournevis. Remplacer la brosse usée, puis resserrer le capuchon de la brosse.

3. Entretien

- 1. Remplacer la fraise si celle-ci est endommagée ou usée.

2. Inspecter régulièrement les cordons de l'outil et, s'ils sont endommagés, les faire réparer par le centre de service le plus proche.

4. Accessoires

Brosse en carbone

Clé de 17 mm

Douille de guidage

Guide pour bord incurvé

Guide droit

Embout carottier rond $\Phi 6,0$

Embout droit $\Phi 6,0$

Embout de rognage $\Phi 6,0$.

Remplacement du câble d'alimentation

Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout danger.

Mise au rebut et recyclage

L'équipement est livré dans un emballage destiné à éviter qu'il ne soit endommagé pendant le transport. Les matières premières de cet emballage peuvent être réutilisées ou recyclées. L'équipement et ses accessoires sont constitués de différents types de matériaux, tels que le métal et le plastique. Ne jamais déposer un appareil défectueux dans les ordures ménagères. Il convient de remettre l'équipement à un centre de collecte adapté afin qu'il soit éliminé de manière appropriée. Si vous ne savez pas où se trouve ce centre de collecte, il convient de vous renseigner auprès de votre mairie.

7. RECYCLAGE



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement. Il peut être jeté dans les conteneurs de recyclage locaux.



ATTENTION ! Ce produit comporte, sous la forme d'un symbole, un marquage relatif à l'élimination des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais qu'il doit être remis à un système de collecte conforme à la directive européenne DEEE.

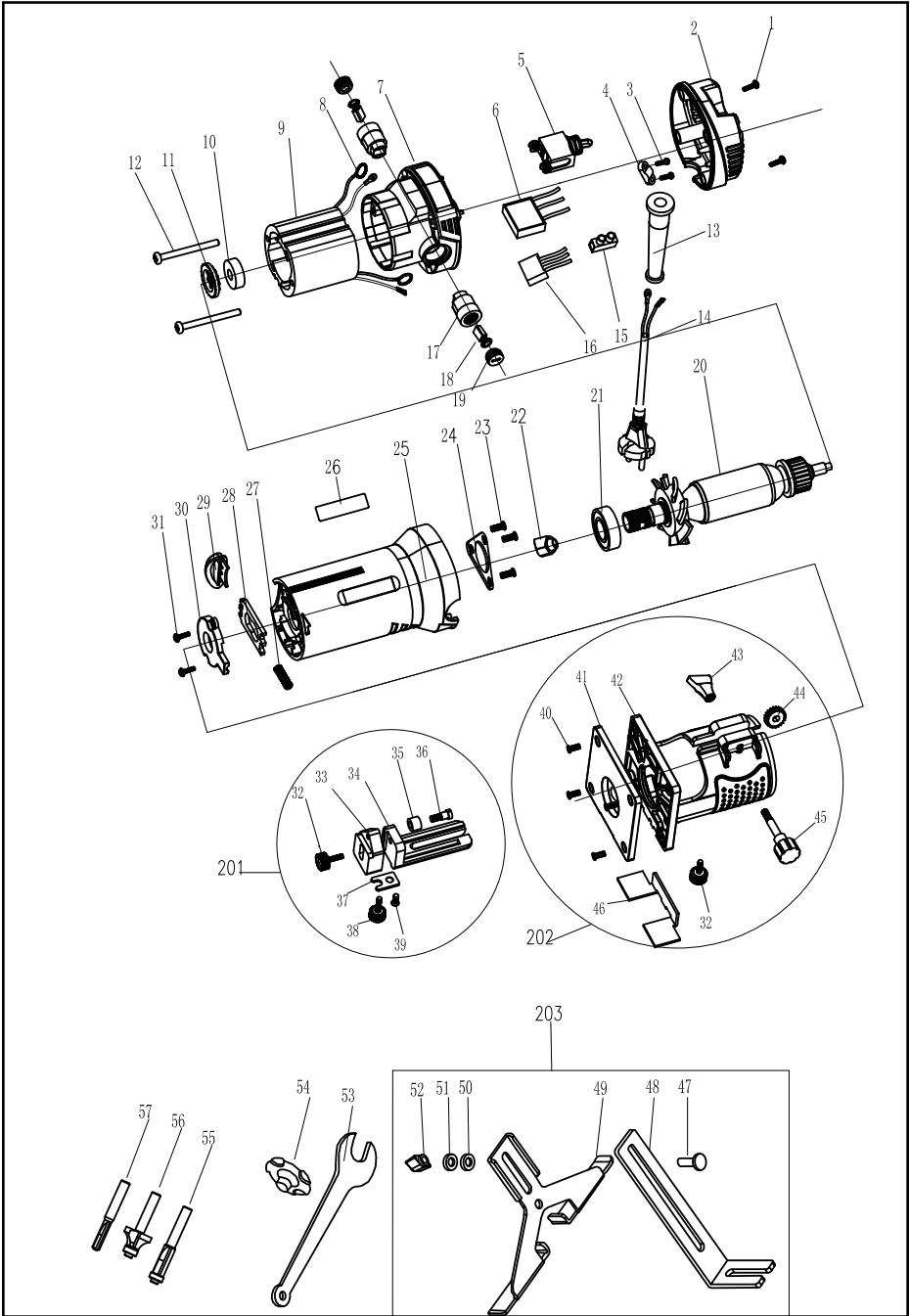
Contactez les autorités locales ou votre vendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé car ils contiennent des substances dangereuses.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les installations existantes prévues à cet effet. Contacter les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement.

FR 8. VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DES PIÈCES

ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN



N°	Description de la pièce	Qté	N°	Description de la pièce	Qté
1	VIS ST4*35	4	29	BOUTON DE RELÂCHEMENT	1
2	COUVERCLE ARRIÈRE	1	30	COUVERCLE	1
3	VIS ST4*12	2	31	VIS ST4.2*12	2
4	SERRE-CÂBLE	1	32	MOLETTE DE RÉGLAGE A	2
5	INTERRUPTEUR	1	33	BLOC DE RÉGLAGE	1
6	MODULE DE PROTECTION CONTRE LE REDÉMARRAGE	1	34	BLOC DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR	1
7	COUVERCLE INTERMÉDIAIRE	1	35	PÔLE DE FIXATION	1
8	CONNECTEUR DE BROUSSE	2	36	ÉCROU M5	1
9	ENSEMBLE STATOR	1	37	BLOC DE POSITIONNEMENT	1
10	PALIER 608	1	38	MOLETTE DE RÉGLAGE B	1
11	BAGUE ANTI-POUSSIÈRE	1	39	VIS À TÊTE FENDUE M5*10	1
12	VIS ST4*65	2	40	VIS TARAUDEUSE M4*10	1
13	PROTECTEUR DE CÂBLE	1	41	PLAQUE DE BASE	1
14	CÂBLE AVEC PRISE	1	42	GARDE-POUSSIÈRE	1
15	PÔLE DE COMMUTATION	1	43	MOLETTE CAPS1	1
16	CONDENSATEUR	1	44	RONDELLE-RESSORT	1
17	PORTE-BROSSE	2	45	TIGE À MOLETTE	1
18	BROSSE EN CARBONE (x2)	2	46	PROTECTION	1
19	COUVERCLE DE BROUSSE	2	47	ÉCROU M6*12	1
20	ENSEMBLE ROTOR	1	48	SUPPORT DE FIXATION	1
21	PALIER 6002	1	49	BASE GUIDE	1
22	ADAPTATEUR D'EMBOUT	1	50	WASHER	1
23	VIS ST4*12	3	51	RONDELLE ONDULÉE	1
24	COUVERCLE DE PALIER	1	52	MOLETTE CAPS2	1
25	BOÎTIER	1	53	CLÉ DE SERRAGE 17	1
26	ÉTIQUETTE DE L'INDICATEUR DE PROFONDEUR	1	54	DOUILLE DE GUIDAGE	1
27	VIS ST4*22	1	55	EMBOUT À GORGE	1
27	RESSORT	1	56	EMBOUT À ARRONDIR	1
28	PLAQUETTE ÉVIDÉE	1	57	EMBOUT DROIT	1

KIT	Nom de type	Numéro de pièce
201	KIT DE BASE DE RÉGLAGE	32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39
202	KIT ANTI-POUSSIÈRE	32, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46
203	KIT DE BASE GUIDE	47, 48, 49, 50, 51, 52

Nous serions ravis de lire vos commentaires sur le site Internet du magasin.

Garantie

Les produits Dexter sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants.

Cette scie à onglet est couverte par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

En cas de panne, reportez-vous d'abord à la page de résolution de problèmes (problèmes et solutions) de la brochure; si le problème persiste, adressez-vous au magasin le plus proche.

Votre magasin fera tout son possible pour résoudre le problème.

Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la durée de la garantie initiale.

Les pannes résultant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation du produit ne sont pas couvertes par la garantie. Cela concerne notamment les interrupteurs, le disjoncteur de sécurité et les moteurs, en cas d'usure.

Veuillez noter qu'il existe des conditions de garantie spécifiques pour certains pays.

En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre point de vente.

Pour que les réclamations relatives à la garantie soient prises en compte, les éléments suivants sont nécessaires :

- Fournir une preuve d'achat
- Qu'aucune réparation et/ou changement de pièces n'ait été effectué par un tiers.
- Que le problème ne soit pas dû à l'usure normale.
- Que les travaux d'entretien et de réparation nécessaires aient été effectués correctement.
- Qu'aucune détérioration ne soit survenue à la suite d'un mauvais réglage du carburateur.
- Qu'il n'y ait pas eu de forçage, de manipulation incorrecte, d'utilisation non autorisée ou d'accident.
- Qu'il n'y ait pas eu de détérioration due à une surchauffe résultant de l'obstruction du bloc ventilateur.
- Qu'aucun travail n'ait été effectué sur le produit par une personne non qualifiée et qu'aucune réparation inadaptée n'ait été tentée.
- Que l'outil n'ait jamais été démonté ou ouvert.
- Que l'outil n'ait jamais été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau...).
- Qu'aucune pièce non conforme n'ait été utilisée (pièces non fabriquées par Dexter), alors qu'elles s'avèrent être à l'origine de la détérioration
- Que l'outil n'ait pas été utilisé de manière inadaptée (surcharge de l'outil, ou utilisation d'accessoires non homologués).
- Qu'aucun dommage ne soit dû à des causes externes ou à des corps étrangers tels que du sable ou des pierres.
- Qu'aucun dommage n'ait été causé par le non-respect des recommandations de sécurité et des instructions d'utilisation.

Le produit doit être utilisé dans des conditions d'utilisation normales et non à des fins professionnelles. Sont donc exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de paysagistes, les autorités locales ainsi que les sociétés proposant une location d'équipement payante ou gratuite.

SYMBOLS

The symbols in instruction manual and label on the tool.



Protection class II (double insulation).



WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instructions carefully.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives.



Always wear eye protection.



Always wear mask protection.



Wear ear protection.



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual



Conformity marking that product comply with applicable Ukraine technical regulations.

CONTENTS

1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS
2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR ROUTERS
3. RESIDUAL RISKS
4. INTENDED USE
5. TECHNICAL DATA
6. INITIAL OPERATION AND SETTING
7. RECYCLING
8. EXPLODED VIEW & PART LIST
9. WARRANTY

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

1. General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled

with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2. Safety instructions for routers

- a) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- b) **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

3. RESIDUAL RISKS

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

- a) **Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.**
- b) **Injuries and damage to property due to broken accessories that are suddenly dashed.**



Warning! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

4. Intended use

The router is ideal for machining wood and plastic and also for cutting out knots, cutting grooves, removing recesses, copying curves and logos, etc.

The router must not be used for machining metal, stone, etc.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Special safety instruction

Pull the mains plug out of the socket before making any adjustments, changing tools, carrying out maintenance or cleaning. After finish all related adjustment , change , maintenance or cleaning , then you can plug into socket before switch on the machine for use .

The tommy nut (3) must always be tightened well when working with the machine.

Do not try to machine extremely small workpieces. Smaller workpieces must be secured in such a way that they do not get loose when working with the machine (e.g. using screw clamps).

Check the workpiece for foreign bodies. When working, always make sure that no nails or other similar materials are being cut into. No any obstruction of objectives or workpiece during working .

Keep your hands away from the rotating tool!

Remove debris and similar material only when the machine is at a standstill.

Do not touch the cutter straight after use. It can be very hot and cause burns to your skin.

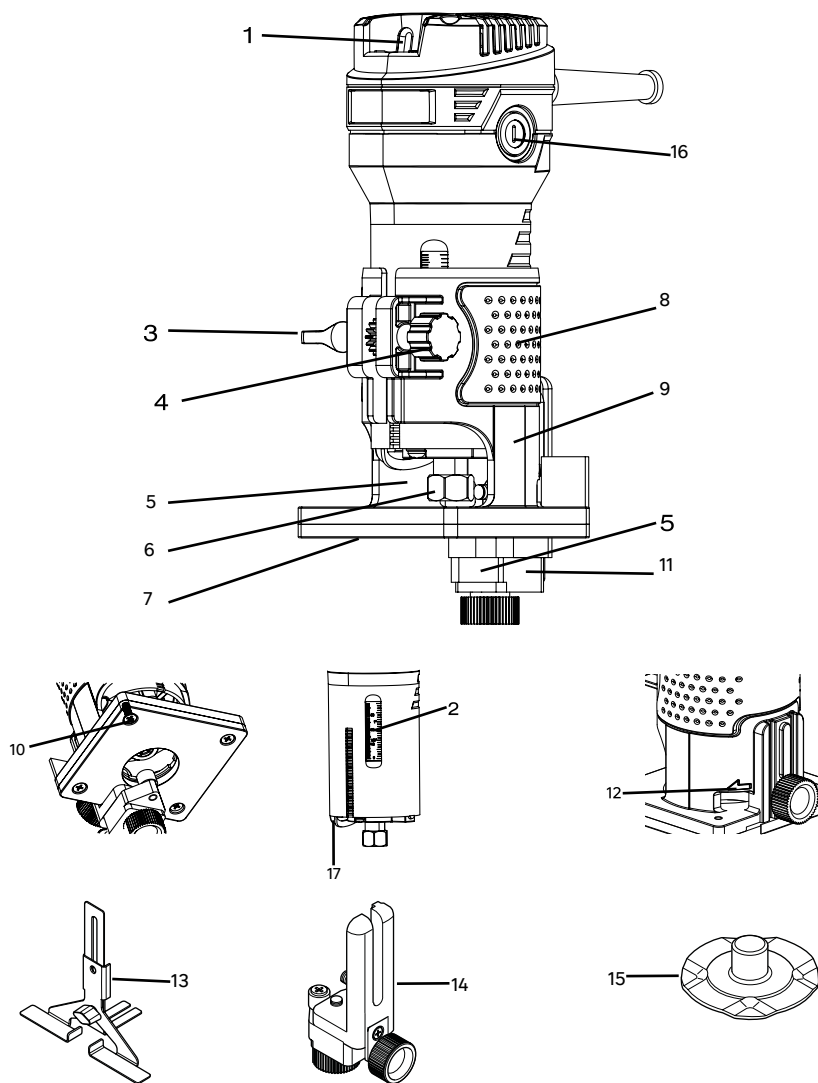
Danger of injury from the sharp edges of the cutter.

If needed, set the stand all the way down for protection.

Materials that generate dusts or vapours that may be harmful to health (e.g. asbestos) must not be processed.

Do not operate the machine in a holder.

Always use the tool in dry and suitable temperature ambient conditions.



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. On/off switch | 10. Screw |
| 2. Label (Scale cutting depth) | 11. Fender |
| 3. Tommy nut (cutting depth) | 12. Arrow (shows the direction of rotation of the cutter) |
| 4. Setting screw (cutting depth) | 13. Straight guide (Accessory) |
| 5. Spindle | 14. Curved edge guide (Accessory) |
| 6. Router bit adapter | 15. Guide bush (Accessory) |
| 7. Footplate | 16. Carbon brush holder |
| 8. Grip surface | 17. Blurt button |
| 9. Stand | |

5. TECHNICAL DATA

RATED VOLTAGE	220V-240V
RATED FREQUENCY	50Hz
RATED INPUT POWER	510W
NO-LOAD SPEED	32000/min
DRY GRINDING WHEEL SIZE	Ø 200mm x 20x Ø 16mm
MILLING CUTTER DIAMETER	6mm (6,35mm for South Africa)
SOUND PRESSURE LEVEL	L_{PA} : 84 dB(A)
UNCERTAINTY	K_{PA} : 3 dB(A)
SOUND POWER LEVEL	L_{WA} : 92 dB(A)
UNCERTAINTY	K_{WA} : 3 dB(A)
VIBRATION LEVEL	$a_{h,AG}$: 2,25 m/s ²
UNCERTAINTY	K: 1,5 m/s ²
PROTECT GRADE	

Recommendation for the operator to wear hearing protection.

- that the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- that the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



Warning:

- that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

6. Initial Operation and Setting



Before commissioning, check that the rated mains voltage and mains frequency stated on the type plate match your power supply.



Always install an RCD with a maximum trip current of 30 mA upstream.

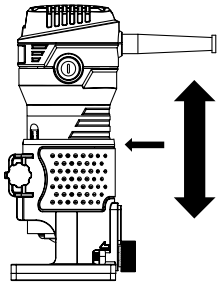


Pull the mains plug out of the socket.

Assembly

By loosen the Tommy nut (3) and rotate setting screw (4), thus the machine body could move upload or downward to adjust the distance between cutter and workpiece.

The Stand (9) plays the role to support the machine body, provide handle grip for holding during use and guard to avoid hands to touch moving blade.



1. Inserting the cutter



The high speed of the machine requires high quality cutters (HSS or carbide).



Only use cutters that are suited to the speed of your machine. See chapter "Technical data".



Only use cutters the shaft diameter of which matches the collet bore of the collet chuck.



The collet chuck nut may only be tightened by hand if no cutters are used.

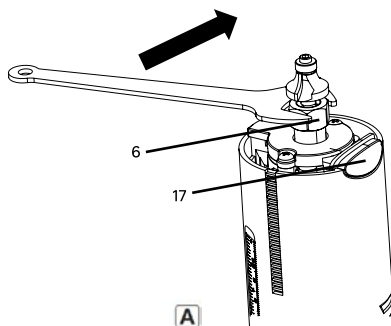


Do not use blunt or damaged cutters.

1. Unplug power cable.
2. Undo tommy nut (3) and pull stand (9) downwards.

See fig. A.

3. Insert the cutter with the full length of the shank in the router bit adapter(6).
4. Press the blunt button (17).
5. Lock with a 17mm open-end wrench.



2. Adjusting the cutting depth



Clean and safe cutting is achieved with a maximum cutting depth of 3 mm. This also protects the motor from overloading. Greater cutting depths can be achieved with several rounds.

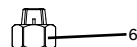
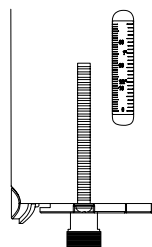
1. Pull the mains plug out of the socket.
2. Undo the tommy nut (3).
3. By turning the setting screw (4) set the stand (9) in such a way that the cutter touches the workpiece surface very lightly.
4. Watch the scale (2) and adjust the stand (9) by turning the setting screw (4) to the desired cutting depth.
5. Firmly tighten the tommy nut (3) to secure the stand (9).

3. Replacing the router bit adapter

This machine is suitable for $\Phi 6.0\text{mm}$ and $\Phi 6.35\text{mm}$ router bit adapter and bits.

See fig. B.

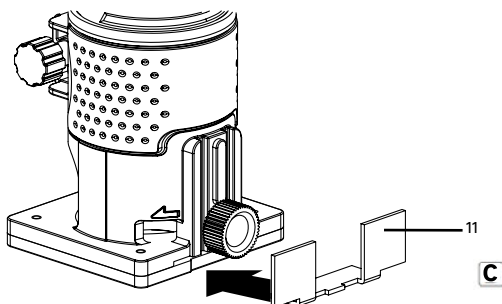
1. Pull the mains plug out of the socket.
2. Unscrew the router bit adapter(6).
3. Replace the router bit adapter($\Phi 6.0\text{mm}$ or 6.35mm).
4. Screw on the router bit adapter only by hand, do not tighten.



4. Fit Fender

See fig. C.

1. Pull the mains plug out of the socket.
2. Mount fender (11) as shown.



FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Use

1. Switching on and off

Activate on/off switch (1).

I = switch on

O = switch off

2. Working Directions

Machine use

Firmly hold the machine from the grip surface (8).

Place the machine onto the workpiece without the cutter touching the workpiece. Switch on machine and wait until the full speed has been reached. Then allow the cutter to penetrate the workpiece.

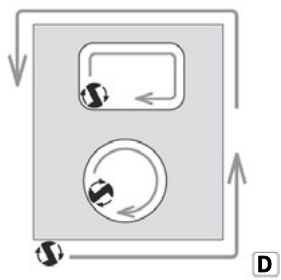
The footplate (7) glides onto the workpiece.

Feed direction (See fig. D)

Always work in the opposite direction. Always push the machine forwards as shown.

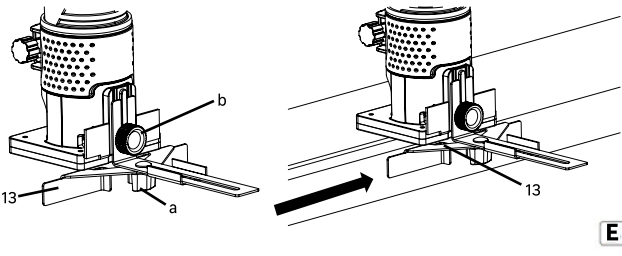
The direction of rotation of the cutter is indicated by an arrow (12) on the machine.

Guide the machine evenly at a speed suitable for the material being processed.



3. Putting down after use

After ending the cutting process, switch off the machine and only set it down when the motor has come to a standstill.



4. Special working methods:

Cutting with straight guide (See fig. E)

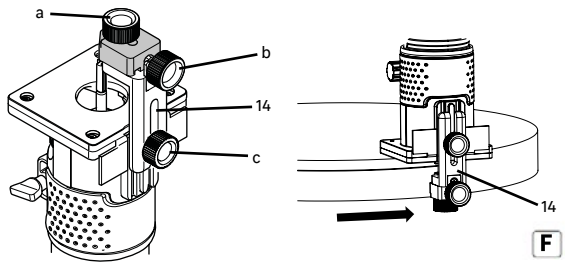
1. Attach the straight guide (13) with screws (b) on the machine.

2. Undo the wing screw (a) and adjust the distance to the cutter. Tighten the wing screw (a).

Attention: Refer to Assembly IM

5. Stop with Curved edge guide (See fig. F)

The curved edge guide is used for cutting along a curved edge



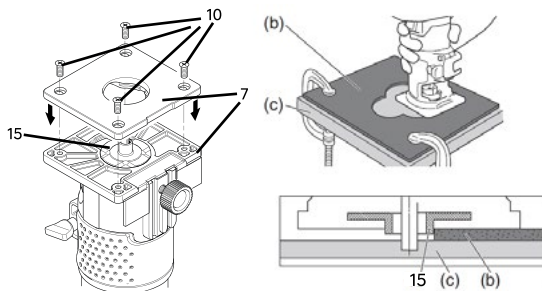
1. Attach the curved edge guide (14) with the screw (c) to the machine.
2. Undo the clamping screw (a).
3. Using the adjusting screw (b), set the desired distance to the cutter.
4. Tighten the clamping screw (a).

Attention: Refer to Assembly IM

6. Guide bush (See fig. G)

For cutting according to a template fixed on the workpiece.

1. Undo the screws (10) to remove the footplate (7). Insert the guide bush (15) and then screw the footplate (7) back on.
2. Attach a template (b) on the workpiece (c). Place the machine on the template and guide it so that the guide bush (15) glides along the edge of the template (b).



Attention: Refer to Assembly IM

7. Milling along a strip attached to the workpiece / milling along a straight marking

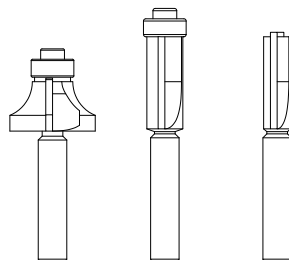
1. Attach a strip on the workpiece and guide the machine with a straight edge of the foot plate along the strip. (Always use the same edge.)

Profile milling

1. When working with profile cutters, first remove a larger chip and then a smaller chip.
2. The feed rate must not be too low, otherwise the wood will scorch.

Cutting bit compatible with palm router as below:

Please ensure the cutting bit is adaptable to max working speed of palm router and well fixed by the router bit adapter (6).



Cleaning and maintenance

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

1. Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

2. Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes replaced by following below operation .

Inspect and change the brush periodically to ensure safety operation and long use life. Firstly, screw the brush cap by a screwdriver. Change the worn brush and then tighten the brush cap.

3. Maintenance

- 1) Replace the milling cutter if damaged or worn-out.
- 2) Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest Service Center.

4. Accessory

Carbon brush,

- FR 17mm Wrech,
Guide bush,
Curved edge guide,
Straight guide,
ES Corer round bitΦ6.0,
Straight bitΦ6.0,
PT Flush trim bitΦ6.0

Replacing the power cable

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

7. RECYCLING



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.

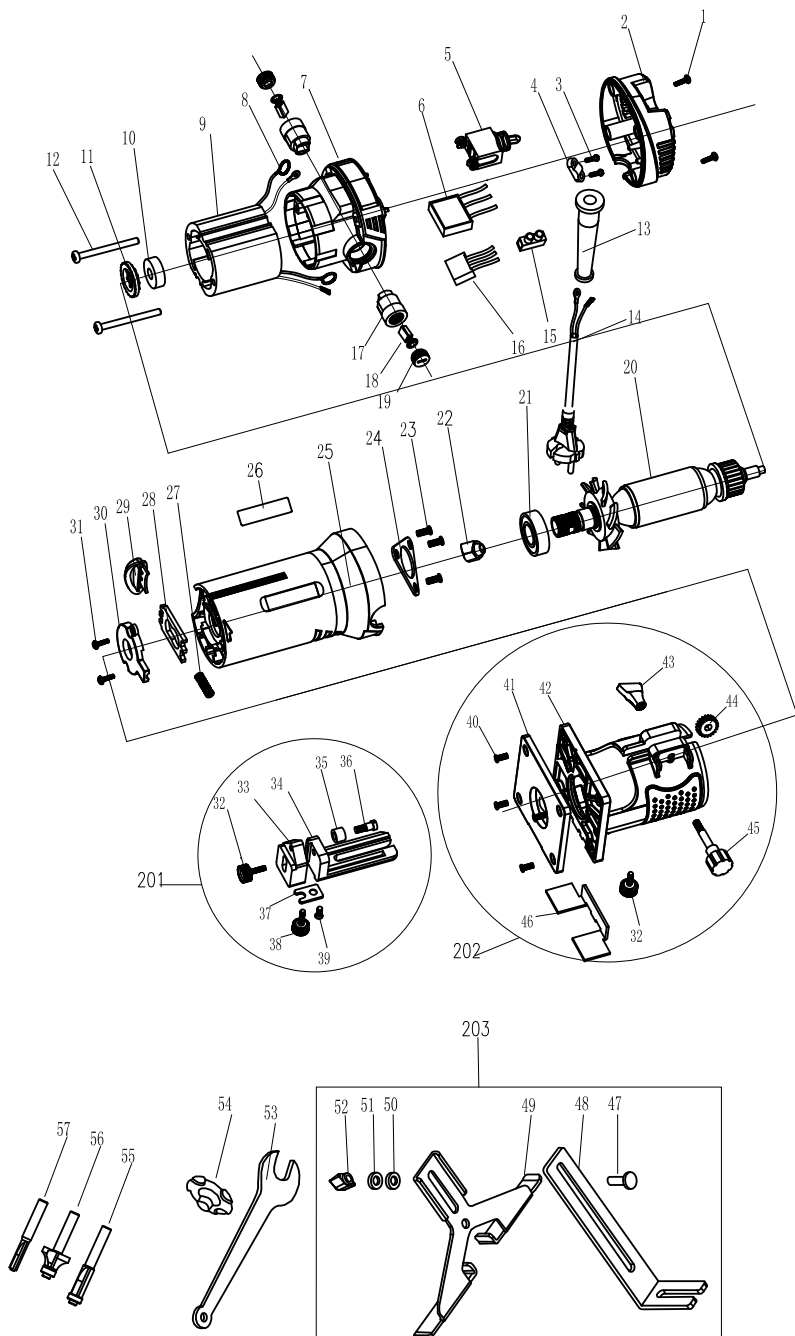


CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment.

8. EXPLODED VIEW & PART LIST



No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	SCREW ST4*35	4	29	BLURT BUTTON	1
2	REAR COVER	1	30	COVER	1
3	SCREW ST4*12	2	31	SCREW ST4.2*12	2
4	CABLE CLAMP	1	32	ADJUSTMENT KNOB A	2
5	SWITCH	1	33	ADJUSTMENT BLOCK	1
6	RESTART PROTECTION MODULE	1	34	DEPTH ADJUSTMENT BLOCK	1
7	MIDDLE COVER	1	35	FIXING POLE	1
8	BRUSH TERMINAL	2	36	NUT M5	1
9	STATOR ASSEMBLY	1	37	POSITION BLOCK	1
10	BEARING 608	1	38	ADJUSTMENT KNOB B	1
11	DUST RING	1	39	SLOTTED HEAD SCREW M5*10	1
12	SCREW ST4*65	2	40	TAPPING SCREW M4*10	1
13	CABLE PROTECTOR	1	41	BASE PLATE	1
14	CABLE C/W PLUG	1	42	DUST GUARD	1
15	SWITCH POLE	1	43	KNOB CAPS1	1
16	CAPACITOR	1	44	SPRING WASHER	1
17	BRUSH HOLDER	2	45	KNOB LEVER	1
18	CARBON BRUSH(2pcs)	2	46	FENDER	1
19	BRUSH COVER	2	47	NUT M6*12	1
20	ROTOR ASSEMBLY	1	48	FIXING BRACKET	1
21	BEARING 6002	1	49	GUIDE BASE	1
22	BIT ADAPTER	1	50	WASHER	1
23	SCREW ST4*12	3	51	WAVE WASHER	1
24	BEARING COVER	1	52	KNOB CAPS2	1
25	HOUSING	1	53	SPANNER 17	1
26	DEPTH INDICATOR LABEL	1	54	GUIDE BUSH	1
27	SCREW ST4*22	1	55	COVER BOX BIT	1
27	SPRING	1	56	ROUNDING OVER BIT	1
28	LIP PATCHES	1	57	STRAIGHT BIT	1

KIT	Type Name	Part number
201	ADJUSTMENT BASE KIT	32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39
202	DUSTGUARD KIT	32, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46
203	GUIDE BASE KIT	47, 48, 49, 50, 51, 52

9. WARRANTY

We will be happy to receive all of your remarks on our online store web site.

Warranty

Dexter products are designed based on the most rigorous quality standards for products intended for the general public.

The miter saw is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

In the event of a breakdown, please refer first to the troubleshooting page (problems and solutions) in the brochure; if the problem persists, please check with the nearest store.

Your store shall spare no effort in resolving the issue.

Repairs and change of parts do not extend the duration of the initial warranty.

Breakdowns resulting from normal wear and tear or from improper use of the product are not covered by the warranty. This includes, among others, the switches, the safety circuit breaker and the motors, in case of wear.

Please note that there are specific warranty terms for certain countries.

In case of doubt, please check with your point of sale.

For claims relating to the the warranty to be taken into account, the following is required:

- Providing proof of purchase
- That no repairs and/or change of parts have been performed by a third party.
- That the issue is not a matter of normal wear and tear.
- That required maintenance and repair works have been performed correctly.
- That no deterioration has taken place as a result of incorrect setting of the carburetor.
- That there has been no forcing, improper handling, unauthorised use, or accidents
- That no deterioration has taken place due to overheating, resulting from clogging of the ventilator block.
- That no work has been done on the product by an unskilled person, and no incorrect repairs have been attempted.
- That the tool has never been disassembled or opened.
- That the tool has never been in a wet environment (dew, rain, submerged in water...)
- That no incorrect parts have been used, parts not made by Dexter, whereas they prove to be the cause of deterioration
- That the tool has not been used improperly (overloading the tool, or use of non-approved accessories).
- That no damage has resulted from external causes, or foreign bodies such as sand or stones.
- That no damage has resulted from non-compliance with safety recommendations and use instructions.

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by landscaping companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN



S/N :

FR. *Machine Garantie 5 ans / ES. *Máquina garantía 5 años / PT. *Máquina 5 anos de garantia / IT.*Macchina 5 anni di garanzia / EL. *Μηχανή 5 χρόνια εγγύηση / PL. *Maszyna 5 lat gwarancji / RU.*Гарантия на машину 5 лет / UA. *Гарантія на машину 5 років / KZ. *Машинаның кепілдігі 5 жыл / RO. *Mașină 5 ani garanție / EN. *Machine 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59700 RONCHIN - France

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street,
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng,
South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

Fabriqu  en Chine \ Made in China \ Сделано в Китае
\ Қытайда жасалған \ Виготовлено в Китаї \
Origem : China



Імпортёр: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул.
Попярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортёр приймає претензії від
споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і
гарантійне обслуговування